

Promotion and Retention

Ascenso y Retención

Sacramento City Unified School District



Los Procedimientos de la Retención

Agenda

- Investigaciones sobre la retención
- Estrategias alternativas
- Los Procedimientos
- Acceso al red
- Estudiantes de habla inglés - grados 1-6
- Los aprendices del inglés - grados 1-6
- Apelación de los padres

Las investigaciones sobre la retención y la filosofía del distrito de Sacramento

- Los niveles más altos de retención se encuentran entre los **jóvenes** que: son provenientes de minorías; viven en zonas urbanas; vienen de familias de bajos ingresos.
- Los niños son retenidos más a menudo que las niñas.
- Las investigaciones han mostrado que tienden a ser retenidos los estudiantes que: son **aprendices** del inglés; son provenientes de minorías; cumplen años "tarde;" tienen problemas de atención; viven en hogares de padres solteros, o cambian de escuelas frecuentemente.

Las investigaciones sobre la retención y la filosofía del distrito de Sacramento

- La retención, sin importar el grado en que ocurra, aumenta considerablemente la probabilidad de que los estudiantes abandonen la escuela.
- Algunos estudios han demostrado aumentos en el logro de los estudiantes en el primer año después de la retención. Desafortunadamente, estos aumentos son mínimos y se disminuyen dentro de tres años.

Las investigaciones sobre la retención y la filosofía del distrito de Sacramento

- Un estudio encontró que la retención le causa mucha **ansiedad** a los niños jóvenes.
- La retención, al igual que el ascenso de grado conforme con la edad cronológica del estudiante, son respuestas inadecuadas al problema de logro estudiantil bajo porque no son **preventivas**.

Estrategias Alternativas a la Retención

1. Intensificar el aprendizaje
2. Proveer desarrollo profesional para asegurar que los maestros **tengan** las destrezas necesarias.
3. Extender las opciones educativas
4. Evaluar para proveerles información a los maestros.
5. **Intervenir** oportunamente y ~~con~~ **frecuencia**

Los procedimientos

kinder

- El kinder no forma parte de la Política de la Retención del distrito ni de los requisitos del estado para el desarrollo de una Política de Retención.
- Las decisiones para la retención de los niños en el kinder necesitan ser discutidas oportunamente con los padres cuando los maestros tienen preocupaciones debido a las evaluaciones curriculares.
- Los padres tienen que estar de acuerdo con la retención y firmar su acuerdo para la retención de un niño en el kinder.
[código de educación 46300 (g)]
- El estado requiere que la escuela complete el Acuerdo Para la Continuación del Estudiante en el Kinder - vea el ejemplo que sigue.

Sacramento City Unified School District
Acuerdo Para la Continuación del Alumno en el Kinder

Refleja cambios a las secciones 46300 y 48011 del Código de Educación, efectivo 1 de enero de 1992

Nombre del alumno _____

Fecha aniversaria del ingreso al kinder _____

Nombre del funcionario de la escuela aprobando en nombre del distrito _____

Información para el padre/tutor legal

La ley de California mantiene que cuando un niño ha sido legalmente ingresado al kinder y ha asistido por un año, ese niño será ascendido al primer grado a menos que el distrito escolar y el padre/tutor legal estén de acuerdo en que el niño debe continuar en el kinder por no más de un año adicional. Esta regla se aplica sin importar si el niño comenzó el kinder al principio del año escolar o en una fecha más tarde; por ejemplo, un niño que comienza el kinder en enero será ascendido al primer grado el próximo enero a menos que exista un acuerdo para que él/ella **continúe** en el kinder. Debido a que los niños de la edad de kinder no se desarrollan al mismo nivel, el Departamento de Educación de California recomienda que la aprobación para que el niño **continúe** en el kinder no se dé hasta casi la fecha aniversaria del ingreso del niño al kinder.

Estoy de acuerdo que mi hijo/a (nombrado arriba) continuará en el kinder hasta _____ (fecha no puede ser más de un año después de la fecha aniversaria del ingreso al kinder)

Firma del padre/tutor legal _____ Fecha _____

Nombre de padre/tutor legal en letras de molde(?) _____

La Política de la Retención para los grados 1-6

Estudiantes de Habla Inglés grados 1-6

- Mandar la carta de la Superintendente a todos los padres durante el primer mes de la escuela.
- Evaluar los estudiantes antes de la primera conferencia con los padres:
 - Primer grado: Se utilizan los "Estándares Específicos para Estudiantes de Primer Grado" para decidir si los estudiantes necesitan intervenciones académicas.
 - Segundo grado: Se utilizan evaluaciones del currículo de Foro Abierto - Normas de Fluidez y Evaluaciones del currículo de Saxon- Normas para decisiones de PPR para decidir si los estudiantes necesitan intervenciones.
 - Tercer a Sexto grado: Se utilizan los resultados del **Examen** de los Estándares de California (CST) que **estén** abajo del nivel de "Proficiente."

Estudiantes de Habla Inglés grados 1-6

- Reunirse en equipos de grado escolar para considerar a los estudiantes que no están trabajando al nivel de los estándares.
- **Ponerse** de acuerdo sobre cuales estudiantes deben de recibir intervenciones y cartas a los padres.
(Un ejemplo de la carta se encuentra en el sitio http://www.scusd.edu/promotion_retention/easy_print.htm)
- Proveerle a los padres las cartas antes de o durante la primera conferencia de maestros y padres, para **explicarles** las intervenciones que se le dará a su hijo/a.

Estudiantes de Habla Inglés grados 1-6

- **Utilizar** las evaluaciones curriculares de Lengua y Literatura Inglesa y de Matemáticas para mantenerse al tanto del progreso de los estudiantes.
- **Mantener** informados a los padres sobre el progreso de su hijo/a durante el año escolar.

Estudiantes de Habla Inglés grados 1-6

Completar el Guía de Clasificación Holístico (Holistic Scoring Rubric) para cada estudiante que esté en peligro de ser retenido

Primer Paso: Evaluación Estudiantil

- A. **Utilizando** todos los datos disponibles, completar el documento requerido de evaluación comparativa según los estándares ("Prerequisite Standards Benchmarking") para cada estudiante que se haya identificado que esta en peligro de la retención.
- B. **Analizar** los datos y su propio conocimiento del **progreso** de su estudiante hacia el dominio de los estándares **necesarios** en Lengua y Literatura/Aprendizaje Progresivo del Inglés (ELD), más su **capacidad** y **preparación** para poder continuar su **mejora** en el grado siguiente.
- C. Responder a cada sección del Guía ("Holistic Scoring Guide") con la asignación de un **valor numérico** que refleje el nivel de progreso del estudiante.
- D. **Calcular** una medida total para cada sección, **utilizando el Guía** para determinar la **acción apropiada**.

Estudiantes de Habla Inglés grados 1-6

Segundo Paso: La Decisión: Equipos del Grado Escolar

- A. **Discutir** los resultados del análisis para finalizar la decisión; incluir en el discurso la capacidad y la preparación del estudiante para continuar su mejora en el grado siguiente.
- B. Basado en el **Guía de Clasificación Holística** ("Holistic Scoring Rubric") más la contribución del equipo del grado escolar, determinar la **acción final**, incluyendo los **datos que apoyan** la recomendación y un **plan para comunicarle la decisión a los padres**.
- C. **Determinar las intervenciones apropiadas** para el próximo año escolar.
- D. Anotar la acción final en los Formularios de Retención NCR y archivar la copia de color rosada en el Expediente Integral del estudiante.

Estudiantes de Habla Inglés grados 1-6

Tercer Paso: Notificación de Padre/Tutor Legal

- A. Fijar una conferencia con el padre/tutor legal para informarle sobre la **retención**. Tener preparada la **documentación** que apoya la **decisión** (información sobre las normas requisitas, ejemplos del trabajo del estudiante, etc.). La conferencia debe tomar lugar antes del 25 de mayo.
- B. Comunicarle al padre/tutor legal sobre las medidas de **intervención** que se usaran con el estudiante.
- C. Asegurar que servicios de interprete **están** disponibles durante la conferencia.

Estudiantes de Habla Inglés grados 1-6

- El director/a tiene derecho a la **decisión** final sobre la **retención**.
- Los padres, si no están de acuerdo, tienen el derecho de apelar la **decisión**. Proveerle a los padres el formulario de **Apelación** a la **Retención** si piden **información** sobre el proceso de **apelación**. Mantener copias del formulario en la oficina y notificarle al administrador/a de la oficina sobre donde esta archivado por si un padre lo pide.

Los Aprendices del Inglés grados 1-6

- Mandar la carta de la superintendente a todos los padres durante los primeros meses del año escolar.
- Usar el Gráfico para Decisiones de **Promoción**/Ascenso de los Aprendices del Inglés.

Reglas para Decisiones de Promoción/Ascenso de los Aprendices del Inglés

Niveles de Proficiencia en Inglés	No Satisface los Estándares de Aprendizaje Progresivo del Inglés	No Satisface los Estándares del Plan de Estudios Obligatorio	Estándar del Grado Escolar en el Examen de los Estándares de California (CST)	Instrucción e Intervenciones Consistentes Fueron Proporcionados	Decisión
Principiante (SASI-IPT1-5)	✓			✓	No retener por los primeros dos años de estudios; referir el estudiante para que reciba intervenciones
Intermedio-Avanzado (SASI-IPT 6-10)	✓	✓		✓	<u>Primer Año</u> Identificar que está “en riesgo de ser retenido”; referir para recibir intervenciones <u>2º Año</u> Retener, siguiendo los pasos establecidos
Fluidez pero No Dominio	✓	✓	✓	✓	Identificar que está “en riesgo de ser retenido”; referir para intervenciones Retener siguiendo los pasos establecidos

Apelación de los Padres

La parte apelante debe:

- Presentar **por escrito** una **petición** al Superintendente Adjunto.
- Especificar las razones por las cuales la **decisión** debe ser anulada.
- Iniciar la **apelación** dentro de 10 **días** escolares (**días** en que la escuela está en **sesión** para el estudiante) de la fecha **determinando** la **retención**.

Apelación de los Padres

El Superintendente Adjunto o su persona designada debe:

- Determinar dentro de 30 **días** si la **decisión** de retener al estudiante **será** anulada o no.

*Antes de tomar la **determinación** de anular o sostener la **decisión** de retener al estudiante, el **Superintendente** Adjunto puede reunirse con la parte apelante y el maestro/a. Si el **Superintendente** Adjunto determina que la parte apelante ha comprobado que la **retención** debe ser desautorizada, él/ella anulará la **decisión**.*

*Si la **decisión** del Superintendente Adjunto no está a favor de la parte apelante, la parte apelante **tendrá** el derecho de presentar una **declaración** escrita de su **objeción**, que formará parte del expediente **académico** del estudiante.*

*La **decisión** del **Superintendente** Adjunto **será** final.*